



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 34 повестки дня: Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Комитета по Юго-Западной Африке (продолжение)	55

Председатель: г-н Рафик АША (Сирия)

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Комитета по Юго-Западной Африке (A/2666 и Согг.1 и Add.1) (продолжение)

1. У ХЛА АУН (Бирма) согласен с точкой зрения, высказанной представителями Ирака и Египта на 404-м заседании, о том, что вопрос о Юго-Западной Африке представляет собой вызов авторитету Организации Объединенных Наций и что его следует рассматривать как часть более широкой проблемы: добиться того, чтобы на Африку перестали смотреть как на безграничную сферу эксплуатации. Лучшим решением будет включение Юго-Западной Африки в международную систему опеки. Очень печально, что Южно-Африканский Союз не внял адресованным ему торжественным призывам Генеральной Ассамблеи на предыдущих сессиях, подкрепленным на шестой сессии консультативным заключением Международного Суда¹, которое особо подчеркивает, что международные обязательства правительства Южно-Африканского Союза в отношении Юго-Западной Африки остаются в силе. Включение Юго-Западной Африки в состав Южно-Африканского Союза против воли народа совершенно недопустимо.

2. Комитет по Юго-Западной Африке следует поздравить с его докладом (A/2666 и Согг.1 и Add.1) и особенно с приложением V, в котором содержится доклад и замечания о положении в этой территории. Из доклада становится ясно, что в Полицейской зоне туземное население строго отделено от европейского населения и заключено в резервации, поселения, туземные деревни. Сегрегация применяется и вне Полицейской зоны, в районах, практически закрытых для европейцев.

¹ *International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports, 1950, p. 128.*

Кроме того, как указано в пунктах 102 и 103 приложения V, чтобы отправиться из одного места в другое, туземцам требуется пропуск или разрешение. Комитет по Юго-Западной Африке отметил, что жесткие ограничения свободы передвижения несовместимы с принципами и целями мандатной системы.

3. В политической области неевропейцы не представлены прямо и даже косвенно ни в Законодательном собрании, ни в исполнительном комитете территории. Комитет по Юго-Западной Африке пришел к выводу, что вклад державы-мандатария, управление которой к настоящему времени охватывает период свыше тридцати лет, в политическое развитие неевропейского населения Юго-Западной Африки был ничтожным.

4. Как сказано в пункте 86 приложения V, несмотря на то что главный комиссар по туземным делам считает доходы туземцев, живущих в резервациях, недостаточными для обложения налогом, даже с учетом заработной платы членов семей, работающих вне резерваций, фактически, как видно из пунктов 78 и 79, туземцев облагают целым рядом прямых и косвенных налогов.

5. Особую тревогу внушает земельный вопрос в территории. В 1950 году туземное население, насчитывавшее около 350 тысяч человек, имело только 21 826 тысяч гектаров земли, тогда как европейское население, численность менее 50 тысяч человек, имело 34 403 900 гектаров земли. С 1946 года Полицейская зона, в пределах которой находятся европейские поселения, была расширена в три раза за счет площадей, которые ранее рассматривались как земли туземцев или земли, предназначенные для дальнейшего расширения туземных поселений. Комитет выразил тревогу по поводу все растущего отторжения ограниченного количества пригодных для обработки земель, предназначавшихся для будущих потребностей туземного населения.

6. Из выводов Комитета создается впечатление, что туземцы участвуют в экономическом развитии территории только как рабочие. Конторы по найму вербуют их главным образом в той части территории, которая лежит вне Полицейской зоны, или из других территорий. Они работают в Полицейской зоне или на золотых приисках компании «Ренд майнз» в Южно-Африканском Союзе. У Хла Аун согласен с мнением Комитета о том, что агентства по найму рабочей силы должны состоять не только из представителей групп нанимателей, но в них должно также входить до-

статочное количество наделенных необходимыми полномочиями представителей туземного населения, а также администрации.

7. Комитет подробно ссылался на доклад комиссии по вопросам труда туземных рабочих Юго-Западной Африки, которая изучала вопросы питания, жилищных условий, заработной платы и здравоохранения туземных рабочих, а также их контракты по найму на работу в шахтах, в городах и на фермах. Он одобрил ряд рекомендаций комиссии: например, комиссия утверждала, что нельзя больше терпеть плохие жилищные условия на фермах; Комитет по Юго-Западной Африке выразил надежду, что правительство Южно-Африканского Союза обяжет всех фермеров обеспечить своим туземным работникам определенный минимальный уровень жилищных условий. Комиссия указывала, что заработная плата, установленная фермерами, недостаточна и что заработная плата, выплачиваемая в городах, не обеспечивает содержание иждивенцев рабочего; Комитет по Юго-Западной Африке с тревогой отмечает, что хотя значительный рост стоимости жизни после начала второй мировой войны признается, когда речь идет о европейских рабочих, а когда это касается туземцев, его не учитывают.

8. У Хла Аун обращает внимание на положения декларации об образовании 1926 года, упомянутой в пункте 145 доклада Комитета о положении в территории. Его поразило, сколько положений этого закона сформулировано в негативной форме. Пожалуй, самым поразительным является положение, приведенное в подпункте 3, а именно что администратор имеет законное право запрещать и не допускать открытия школ для туземных или цветных детей или учебных заведений по подготовке учителей для таких школ и закрывать любую такую школу, если, по его мнению, подобные действия отвечают интересам населения территории. Неудивительно, что Комитет по Юго-Западной Африке пришел к выводу, что при наличии такого закона возможности получения образования для туземцев все еще недостаточны, и требовал исправить это положение.

9. У Хла Аун изумлен размахом дискриминационного законодательства в территории. Мало того, что проводится сегрегация в школах, лечебных учреждениях и районах жительства, которые распределяются на чисто расовой основе, дискриминации подвергаются и подданные государств — членов Организации Объединенных Наций. Как отметил Комитет, в результате закона о регулировании иммиграции в Южно-Африканский Союз, который распространяется и на территорию Юго-Западной Африка, лицам азиатского происхождения, но неевропейцам, как правило, запрещают въезд в объединенную территорию Южно-Африканского Союза и Юго-Западной Африки с коммерческими или иными целями.

10. Представитель Бирмы с прискорбием отмечает, что наряду с широкой эксплуатацией мине-

ральных ресурсов территории очень мало делается для повышения благосостояния туземного населения и для развития водоснабжения и ирригации, необходимых для увеличения производства продовольствия для местного потребления. Генеральная Ассамблея должна тщательно обсудить все возможные позитивные меры для оказания помощи туземному населению Юго-Западной Африки со стороны специализированных учреждений, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация и Международная организация здравоохранения.

11. В заключение У Хла Аун выражает надежду, что Южно-Африканский Союз сделает все, что в его силах, для улучшения условий жизни в территории, и в частности для устранения дискриминационных мер, направленных против большинства населения, материальному и моральному благосостоянию и прогрессу которого оно обязалось содействовать всеми силами. Правительство Южно-Африканского Союза должно обратить внимание в первую очередь на те аспекты положения, которые, по мнению Комитета по Юго-Западной Африке, больше всего нуждаются в исправлении.

12. Г-н ШТОКАЛО (Украинская Советская Социалистическая Республика) говорит, что Организация Объединенных Наций занимается вопросом о Юго-Западной Африке с 1946 года, когда правительство Южно-Африканского Союза отказалось заключить соглашение об опеке для территории. С тех пор Южно-Африканский Союз упорно отказывается подчиниться неоднократным решениям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, и Юго-Западная Африка остается незаконно аннексированной Южно-Африканским Союзом.

13. Положение в Юго-Западной Африке вызывает серьезную тревогу делегации Украинской Советской Социалистической Республики. В результате политики дискриминации, проводимой правительством Южно-Африканского Союза, туземные племена разделены и изолированы в резервациях и поселениях. Из последнего доклада Совета по Опеке (А/603, глава VII) видно, что 360 тысяч африканских жителей территории не пользуются избирательным правом, не имеют права занимать государственные должности и не представлены в руководящих органах или администрации территории. Расходы на благосостояние неевропейского населения составляют каких-нибудь 10 процентов бюджета, хотя неевропейцы составляют примерно 90 процентов всего населения. Совет по Опеке выразил мнение, что разделение коренного населения и закрепление его за определенными районами не способствует его общему прогрессу и что система туземных резерваций должна быть осуждена в принципе.

14. Как указал преподобный Майкл Скотт в своем письме от 18 июня 1954 года (А/2666 и Согг.1, приложение VII), процесс объединения Юго-Западной Африки с Южно-Африканским Союзом в

течение 1953 года продвинулся еще дальше: согласно новому законодательству, делами туземцев Юго-Западной Африки стал ведавать Департамент по туземным делам правительства Южно-Африканского Союза, а туземные резервации Юго-Западной Африки подчинены Туземной опеке Южно-Африканского Союза. Иммиграция тоже отнесена к перечню вопросов, которыми ведает Южно-Африканский Союз (А/2666 и Согг.1, приложение V, пункт 37). Правительство Южно-Африканского Союза явно намерено способствовать финансовому объединению с Юго-Западной Африкой. Еще в 1949 году премьер-министр Южно-Африканского Союза заявил, что в интересах государства лишить Законодательное собрание Юго-Западной Африки его ограниченной финансовой автономии, и это несмотря на то, что ни один туземец не имеет права заседать в Законодательном собрании или голосовать при выборах его членов.

15. Консультативный совет Юго-Западной Африки был ликвидирован в 1950 году, и с этого времени администратор больше не пользуется советами какого-либо совета или органа с консультативными функциями. Таким образом, как правильно отметил *The Windhoek Advertiser* от 23 марта 1954 года, Юго-Западная Африка является теперь пятой провинцией Южно-Африканского Союза.

16. Итак, совершенно очевидно, что правительство Южно-Африканского Союза нарушает главы XII и XIII Устава Организации Объединенных Наций, которые ясно определяют, каковы должны быть взаимоотношения между управляющей властью и подопечной территорией. Оно мешает Организации Объединенных Наций принимать какие-либо позитивные меры для включения Юго-Западной Африки в международную систему опеки. Правительство Южно-Африканского Союза не раз заявляло, что оно не может принять на себя какие-либо обязанности, помимо тех, что возлагались на него мандатом. Оно систематически попирает принцип священного долга цивилизации, воплощенный в статье 22 устава Лиги Наций. Как отмечается в пункте 60 доклада Комитета по Юго-Западной Африке о положении в территории, вклад державы-мандатария за более чем тридцатилетний период ее управления в политическое развитие неевропейского населения был ничтожным.

17. Суды состоят исключительно из европейцев, и лишь в нескольких отдельных случаях неевропейцы занимают второстепенные посты. Широко применяются телесные наказания. Их следует осудить самым решительным образом; легализованное бичевание плетьюми вряд ли согласуется со священным долгом. Комитет по Юго-Западной Африке в своем докладе (пункт 71) резко осудил применение телесных наказаний и заявил, что исключение телесных наказаний из законов территории является неотложным делом.

18. Администрация открыто проводит политику дискриминации также в экономической и социальной области и в вопросах образования. Как отмечает Комитет в пункте 24 своего доклада, различные административные учреждения укомплектованы преимущественно европейскими чиновниками; неевропейцы занимают лишь низшие должности в государственной службе. Свобода передвижения неевропейского населения строго контролируется. Ни один неевропеец, живущий в Полицейской зоне, не может купить железнодорожный билет и совершить поездку внутри Зоны или за ее пределы без пропуска, выданного для этой цели его европейским хозяином или одним из назначенных для этого чиновников. В городских районах администратор может предписать туземцу покинуть данный район, даже если он владеет здесь землей. Закон о смешанных браках 1953 года запрещает браки между европейцами и неевропейцами.

19. В Полицейской зоне европейцы, которых в пять раз меньше, чем неевропейцев, имеют в четыре раза больше земли. Туземцы отнесены в самые нездоровые районы. С каждым годом у них отчуждают все больше и больше земли, и Комитет по Юго-Западной Африке выражает тревогу по поводу растущего отторжения и без того ограниченного количества пригодной для обработки земли, предназначенной для будущих потребностей туземного населения. Экономический уровень туземного населения территории чрезвычайно низок. Количество скота, которое разрешается иметь жителям туземных резерваций, строго ограничено. В заявлении, на которое ссылается пункт 86, Главный комиссар по туземным делам заявил, что доходы туземцев в резервациях недостаточны для того, чтобы облагать их налогом, даже если включить сюда заработную плату членов семей, работающих вне резерваций. Заработная плата туземных рабочих чрезвычайно низка и недостаточна для содержания семьи рабочего. Условия труда ужасающие. Их живо описала Фреда Труп в своей книге «Перед лицом страха».

20. В области образования картина несколько не лучше. По официальным данным, в Полицейской зоне расходы на каждого ученика, посещающего государственную европейскую школу, в четыре раза больше, чем расходы на каждого туземного ребенка. Комитет по Юго-Западной Африке отмечает, что значительная часть туземного населения остается неграмотной. Если начальное образование недостаточно, то среднего и высшего образования для туземцев практически не существует. Правительство Южно-Африканского Союза даже отказало в выдаче паспортов туземным студентам, пожелавшим учиться за границей. В приложении VI к докладу Комитета содержится петиция г-жи Марджери Перхам об отказе выдать паспорт молодому учителю из Юго-Западной Африки, который пожелал учиться в Оксфордском университете. В петиции сказано, что в Оксфорде многие считают тот факт, что молодого человека лишили отличной возможности

продолжить образование, когда его народ так нуждается в руководстве, серьезным нарушением свободы и прав человека — жителя подмандатной территории. Столь же прискорбна дискриминация в области жилищных условий, здравоохранения и пр.

21. Можно было бы привести еще много фактов из официальных источников, но г-н Штокало считает, что сказанного им достаточно, чтобы обрисовать ужасающее положение в Юго-Западной Африке. Пытаясь отвлечь внимание мирового общественного мнения от плачевного состояния, до которого его политика довела туземное население, правительство Южно-Африканского Союза отказывается взять на себя обязательства, возлагаемые на него Уставом Организации Объединенных Наций, и старается свести проблему статуса Юго-Западной Африки к юридическому спору об интерпретации Устава и различных деталей. Аннексия Юго-Западной Африки Южно-Африканским Союзом незаконна и противоречит Уставу. Юго-Западная Африка должна быть включена в международную систему опеки Организации Объединенных Наций. Это единственно справедливое решение, соответствующее Уставу и интересам туземного населения.

22. Г-н ХУБЛАНК РИВАС (Мексика) говорит, что делегация Мексики, как член Комитета по Юго-Западной Африке, благодарит за все похвальные отзывы о работе Комитета и его докладе. Он осуждает отказ правительства Южно-Африканского Союза представить Комитету сведения или принять какое-то участие в его работе, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи. Такое сотрудничество позволило бы Комитету представить Четвертому комитету доклад, не только более полный и более точный, но и более удовлетворительный для самого правительства Южно-Африканского Союза. Г-н Хубланк Ривас выражает надежду, что это правительство перестанет игнорировать мнения, которых придерживается не только Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, но и народы всего мира, в том числе и народы самого Южно-Африканского Союза и территории Юго-Западная Африка. В подтверждение своего заявления он приводит отрывок из меморандума комиссии по иностранным делам Всемирного совета церквей.

23. Много было сказано о бесполезности обсуждения вопроса о Юго-Западной Африке в Организации Объединенных Наций и о невозможности получения информации от Южно-Африканского Союза. Делегация Мексики не разделяет этой пессимистической точки зрения, а считает, что правительство Южно-Африканского Союза, поняв, что его действия противоречат мировому общественному мнению, со временем пересмотрит свою позицию и примет курс, более гармонирующий с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

24. Представитель Мексики хотел бы обратить внимание лишь на некоторые, более значитель-

ные факты, упомянутые в докладе Комитета по Юго-Западной Африке. Прежде всего он хочет отметить заявление Комитета о том, что ему неизвестен какой-либо закон или положение, определяющие статус неевропейского населения территории. Хотя Лига Наций приняла 23 апреля 1923 года резолюцию по этому вопросу² о том, что желательно, чтобы туземные жители, пользующиеся защитой державы-мандатария, в каждом случае обозначались каким-то описательным наименованием, определяющим их статус в соответствии с мандатом, правительство Южно-Африканского Союза не принимало никаких мер в этом направлении с 1928 года, когда оно представило Лиге Наций меморандум³ от 19 декабря 1928 года о том, что туземцы рассматриваются как лица, не имеющие гражданства и находящиеся под защитой державы-мандатария. Делегация Мексики будет приветствовать принятие закона или положения, определяющего статус туземцев и позволяющего им получать паспорта для выезда за границу с законными целями.

25. Переходя к вопросу об управлении Восточным Каприви-Зипфелем как составной частью Южно-Африканского Союза, г-н Хубланк Ривас говорит, что он не может понять, почему чиновникам труднее ездить в Восточный Каприви-Зипфель из территории Юго-Западной Африка, чем из Южно-Африканского Союза. Он опасается, что такая форма управления ставит под угрозу цели мандатной системы, особенно в отношении территориальной целостности и политической независимости.

26. Он сожалеет о ликвидации Консультативного совета и о том, что после его ликвидации администратор больше не пользуется советами какого-либо органа, имеющего консультативные функции.

27. Г-н Хубланк Ривас с тревогой отмечает, что неевропейцы используются на государственной службе только на низших должностях, и полагает, что за тридцать один год управления территорией Южно-Африканским Союзом туземные жители должны были бы достигнуть более высокой стадии прогресса, чем ныне, когда они могут занимать должности тюремных надсмотрщиков, — видимо, это единственная государственная функция, к которой допускаются неевропейцы, поскольку учителя исключены из государственной службы. Он отмечает также, что все восемнадцать членов Законодательного собрания — европейцы и что ни один туземец не имеет права заседать в Собрании или участвовать в выборах его членов.

28. Делегация Мексики с нетерпением ожидает дальнейших сообщений Комитета по Юго-Западной Африке относительно результатов передачи управления делами туземцев от администратора

² *League of Nations, Official Journal*, vol. IV (1923), p. 604.

³ *League of Nations, Official Journal*, vol. X (1929), p. 826.

Юго-Западной Африки министру по делам туземцев Южно-Африканского Союза и о том, какую это вызвало реакцию. Г-н Хубланк Ривас указывает, что это решение вызвало некоторое беспокойство среди европейского населения, и сожалеет, что нет никаких сведений о реакции туземного населения. Он надеется также получить дальнейшую информацию о предполагаемом объединении финансовых дел, что, очевидно, встретило известное сопротивление со стороны европейского населения.

29. Что касается действий, предпринимаемых в отношении туземных резерваций, то делегация Мексики, понимая, что такие меры могут предприниматься в интересах туземцев, все же сомневается в их эффективности. Учитывая незначительную степень участия туземцев в управлении их собственными делами, можно считать вполне справедливым замечание Комитета по Юго-Западной Африке о том, что вклад администрации державы-мандатария в политическое развитие неевропейского населения территории был ничтожным.

30. Г-н Хубланк Ривас сожалеет о том, что в территории все еще применяются телесные наказания. Делегация Мексики возражает против такой формы наказания и считает, что, даже если она глубоко укоренилась в традиции африканского населения, по мере развития цивилизации она должна исчезнуть вместе с другими древними обычаями, как, например, каннибализм. Статистическими данными не подтверждается, что в территориях, где применяются телесные наказания, уровень преступности ниже, а следовательно, нет никакого социального оправдания их сохранению. Делегация Мексики будет приветствовать решение Южно-Африканского Союза об отмене этого унижающего наказания.

31. Ссылаясь на раздел F части III доклада о положении в территории (A/2666 и Согг.1, приложение V), г-н Хубланк Ривас с тревогой отмечает, что, несмотря на благоприятный торговый баланс территории и значительные долларové накопления, на нее все еще распространяются те же ограничения, что и на Южно-Африканский Союз. Такие ограничения в отношении территории представляются ненужными; более того, они могут нанести ей ущерб, замедлив темп ее экономического развития.

32. Раздел I части III рисует действительно тревожную картину материального благосостояния туземцев, что является одной из самых печальных сторон доклада. Г-н Хубланк Ривас надеется, что держава-мандатарий сочтет возможным указать, какие меры принимаются или намечаются для исправления положения, при котором большинство населения — 349 000 туземцев против 48 500 европейцев — живет в таких условиях, какие описаны в докладе.

33. Он выражает глубокое сожаление делегации Мексики по поводу мер расовой дискриминации, особенно в отношении браков и внебрачных от-

ношений, навязанных территории. Делегация Мексики всегда осуждала и всегда будет осуждать такую дискриминационную практику.

34. В части, касающейся свободы передвижения и бродяжничества, Комитет не преминул заметить, что существуют жесткие ограничения свободы передвижения туземного и неевропейского населения территории. Что касается обязанности местных городских властей покупать, если поступит такая просьба, землю, принадлежащую туземцам, которым предлагают покинуть определенные городские районы, то следует отметить, что нигде не упоминается, как помочь этим туземцам в осуществлении их просьбы и на какой основе рассчитывается цена, подлежащая уплате за их землю. Г-н Хубланк Ривас считает, что наказания за бродяжничество чрезмерно жестоки, и находит сложившееся положение тревожным, имея в виду, что прошло уже шесть лет со времени принятия Генеральной Ассамблеей Всеобщей декларации прав человека.

35. Он рад отметить, что в территории не существует принудительного труда, за исключением некоторых случаев, когда он применяется в качестве наказания, но сожалеет о том, что рекомендация комиссии по делам туземных рабочих — органа, созданного правительством Южно-Африканского Союза заслуживает похвалы, так и не проводится в жизнь.

36. Представитель Мексики приветствует прогресс, достигнутый в области народного здравоохранения, но замечает, что, к сожалению, в области просвещения такого прогресса не заметно. Поскольку три четверти сумм, ассигнованных на просвещение, расходуется на образование европейского населения, ясно, что на долю туземного и цветного населения остается плачевно малая часть. Делегация Мексики согласна с выводами Комитета по Юго-Западной Африке о состоянии образования в территории и о возможности предоставления стипендий для обучения за границей. Нет нужды говорить, что делегация Мексики осуждает дискриминацию в отношении туземных учителей и разделение европейских, туземных и цветных учеников по разным школам.

37. Делегация Мексики надеется, что прения в Четвертом комитете по вопросу о Юго-Западной Африке ознакомят мировое общественное мнение с условиями, господствующими в этой территории, и пойдут на пользу ее населению.

38. Г-н ИЕЛЕН (Польша) говорит, что все попытки, предпринимавшиеся для разрешения проблемы Юго-Западной Африки, оказались тщетными ввиду позиции, занятой Южно-Африканским Союзом. Правительство Южно-Африканского Союза не только систематически попирало положения Устава, касающиеся интересов народов зависимых территорий, не только отвергло юрисдикцию Организации Объединенных Наций в этом вопросе, но и отступило от своих собственных обязательств, вытекающих из мандата Лиги Наций. Комитет по Юго-Западной Африке

в приложении V к своему докладу (A/2666 и Согг. 1), в котором содержатся доклад и замечания о положении в территории Юго-Западной Африка, сделал вывод, что после тридцати пяти лет управления при мандатной системе туземные жители по-прежнему не принимают участия в политическом развитии территории, а в ее экономическом развитии участвуют только как рабочие. Для дальнейшей иллюстрации этого положения г-н Йелен приводит выдержки из письма, направленного Генеральному Секретарю вождями проживающих в Юго-Западной Африке племен бергдмара, нама и гереро (A/2666/Add.1, приложение II), и из петиции, полученной от одного студента из Юго-Западной Африки (A/2666/Add.1, приложение III).

39. Резолюция 749 В (VIII) Генеральной Ассамблеи гласит, что Южно-Африканский Союз не имеет права самостоятельно изменять международный статус территории Юго-Западной Африка и что его международные обязательства в отношении народа Юго-Западной Африки остаются в силе. Резолюция также отмечает, что все подмандатные территории, не получившие независимости, были включены в систему опеки, за единственным исключением территории Юго-Западной Африка, и вновь подтвердила убеждение Ассамблеи, что нормальный путь изменения международного статуса этой территории заключается во включении ее в систему опеки в соответствии с положениями главы XII Устава. Через двенадцать месяцев после принятия этой резолюции по-прежнему очевидно, что правительство Южно-Африканского Союза не подчинилось рекомендациям Генеральной Ассамблеи.

40. Правительство Южно-Африканского Союза по-прежнему отказывается представлять Организации Объединенных Наций доклады о своем управлении Юго-Западной Африкой и не дает возможности Организации Объединенных Наций получать петиции непосредственно от народа этой территории, как предусмотрено Уставом. В письме, адресованном Комитету по Юго-Западной Африке от 25 марта 1954 года (A/2666 и Согг.1, приложение 1 с), оно заявило, что не будет представлять никаких докладов, потому что доклад, представленный им за 1946 год⁴, дал возможность использовать Совет по Опеке и Четвертый комитет в качестве трибуны для необоснованной критики управления правительства Южно-Африканского Союза. Есть, конечно, другой способ избежать подобной критики, а именно управлять территорией Юго-Западной Африка в соответствии с духом и положениями Устава. Однако правительство Южно-Африканского Союза имеет свои определенные критерии в отношении Организации Объединенных Наций и в отношении небелых народов. Эти критерии изложены в бюллетене, опубликованном 13 мая 1954 года информационным бюро правительства Южно-Африкан-

ского Союза в Нью-Йорке. Согласно краткому изложению заявления премьер-министра Южно-Африканского Союза Организация Объединенных Наций представляет собой угрозу для Африки, потому что она провозгласила, что все люди обладают определенными так называемыми правами человека.

41. Из ограниченных и неполных данных, содержащихся в приложении V, видно, что территория Юго-Западной Африка обладает значительными природными богатствами, в том числе огромными запасами минералов, и что этих ресурсов должно быть достаточно, чтобы ее народ мог уверенно двигаться по пути к самоуправлению. История показала, что страны с гораздо меньшими природными богатствами и с гораздо большим населением, чем Юго-Западной Африка, смогли добиться независимости. Народ Юго-Западной Африки тоже мог бы достигнуть той степени развития, которая ведет к независимости, если бы управляющая власть признавала, как того требует Устав, что интересы народа имеют первостепенное значение. Однако положение в Юго-Западной Африке таково, что туземцы, составляющие 90 процентов всего населения, лишены богатств своей земли. Основные экономические ресурсы принадлежат небольшому числу европейских поселенцев, а управляющая власть считается прежде всего с интересами контролируемых иностранцами горнорудных компаний. За период с 1946 по 1952 год вывоз минералов из Юго-Западной Африки иностранными компаниями увеличился почти в пятнадцать раз. Вследствие невозможности получить полные данные о территории Юго-Западной Африка из-за враждебной позиции правительства Южно-Африканского Союза трудно точно определить, насколько снизился уровень жизни туземцев за те же самые шесть лет.

42. Данные об общем уровне жизни туземцев говорят, между прочим, о том, что экономический уровень туземного населения территории крайне низок; что, если бы туземцам было выделено больше достаточно орошаемых земель, они получили бы значительно большую возможность поднять свой жизненный уровень; что заработная плата городских рабочих недостаточна для содержания их семей и что, хотя стоимость жизни значительно возросла с начала второй мировой войны, это не учитывается, когда дело касается туземных рабочих.

43. Туземное население лишено не только богатств, тающихся в недрах, но и пахотной земли и пастбищ. Система землевладения, навязанная правительством Южно-Африканского Союза Юго-Западной Африке, такова, что и в так называемой Полицейской зоне, и вне ее туземное население загнано в резервации. На так называемых государственных, или королевских, землях, там, где земля может сдаваться в аренду или продаваться, туземцам до сих пор не разрешается арендовать или покупать землю. В Полицейской зоне туземцы не имеют права приобретать

⁴ Доклад правительства Южно-Африканского Союза об управлении Юго-Западной Африкой за 1946 год, Претория, 1947 год.

земельные участки, находящиеся в городских районах или в сельских местностях, расположенных вне резерваций. В резервациях земля остается собственностью администрации, и туземцы, которые ее обрабатывают, не имеют права приобретать землю в собственность. Европейские поселения все более расширяются в ущерб туземному населению.

44. Представитель Уругвая подчеркнул, что Организация Объединенных Наций не может ограничивать свой интерес только землей, а прежде всего должна заняться населяющими ее людьми. Точка зрения премьер-министра Южно-Африканского Союза о том, что некоторые люди не имеют прав человека, проводится в жизнь в Юго-Западной Африке в отношении туземного населения. Управляющая власть смотрит на туземное население просто как на необходимое дополнение к природным богатствам территории. Это только резерв рабочей силы, используемой в рабских условиях на европейских предприятиях или в шахтах. Население Юго-Западной Африки используется и на шахтах в Южно-Африканском Союзе, и туземные рабочие, отказывающиеся выполнять работу, предусмотренную контрактом, или уходящие от своего нанимателя, считаются повинными в преступлении. К тому же им запрещается создавать организации, чтобы добиваться лучших условий труда. В пункте 136 приложения V говорится, что в Юго-Западной Африке нет профессиональных союзов. Любое выступление рабочих против эксплуатации жестоко подавляется, о чем свидетельствует пункт 137 того же приложения. Г-н Йелен отмечает, что профессиональные союзы Южно-Африканского Союза выражают свою солидарность с туземными рабочими Юго-Западной Африки.

45. Таким же образом южноафриканская администрация поступает и в области просвещения с явным намерением воспрепятствовать культурному развитию народа. Хотя туземное население почти в десять раз превышает европейское население, расходы на образование для туземцев в шесть раз меньше, чем для европейцев. Более того, на рассмотрении южноафриканского парламента находится проект закона об образовании банту, который практически сведет на нет всю систему образования туземного населения Юго-Западной Африки.

46. Доклад Комитета по Юго-Западной Африке показывает, что правительство Южно-Африканского Союза не сделало ничего, чтобы содействовать экономическому, культурному и социальному прогрессу народа территории. Напротив, политика Южно-Африканского Союза заключается в том, чтобы форсировать эксплуатацию природных богатств Юго-Западной Африки, тормозить культурное и социальное развитие туземного населения и не допускать, чтобы оно когда-либо получило возможность управлять своей страной. Единственный ощутимый прогресс состоял в том, что Южно-Африканский Союз присоединил к себе территорию Юго-Западной Африки. Передача

управления делами туземцев территории министру по делам туземного населения Южно-Африканского Союза только завершила формальный процесс аннексии, юридически санкционировав то, что уже осуществлено на практике.

47. Политику Южно-Африканского Союза в Юго-Западной Африке можно сравнить только с политикой колонизаторов шестнадцатого века. Однако сейчас народы, находящиеся под гнетом колониализма, больше не хотят молчаливо покоряться. Попытки продлить дни колониальной системы и ее методы решительно осуждены Генеральной Ассамблеей. Мировое общественное мнение поддерживает колониальные народы, борющиеся за свое освобождение. Дымовая завеса, которой правительство Южно-Африканского Союза окутало Юго-Западную Африку, не помешает Организации Объединенных Наций рассматривать существующие там условия. Народ Юго-Западной Африки требует признания его законных прав на свою собственную землю. Долг Организации Объединенных Наций — добиться, чтобы ему были предоставлены эти права, определенные Уставом.

48. Во время обсуждения вопроса о Юго-Западной Африке на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи делегация Польши неизменно высказывалась за разрешение этой проблемы в полном соответствии с положениями Устава. Она всегда была убеждена, что применение иных методов, кроме предписанных Уставом, не приведет к решению вопроса. Опыт, полученный после восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, показал, что предоставление особых привилегий Южно-Африканскому Союзу путем создания органов, стремящихся вернуться к процедуре мандатной системы в управлении Юго-Западной Африкой, не может решить проблему этой территории.

49. Устав ясно говорит, что территория Юго-Западной Африки, как бывшая подмандатная территория, должна быть включена в международную систему опеки. Единственным другим решением, согласно Уставу, является независимость в соответствии с принципом самоопределения народов. Делегация Польши констатирует, что, отказываясь заключить соглашение об опеке с Организацией Объединенных Наций и отвергая ряд последовательных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, Южно-Африканский Союз нарушает Устав. В своем управлении Юго-Западной Африкой он пренебрегает принципами и положениями Устава и допустил произвольные и односторонние действия, включив территорию Юго-Западной Африки против воли ее народа в Южно-Африканский Союз. Г-н Йелен верит, что Генеральная Ассамблея не прекратит своих усилий разрешить проблему Юго-Западной Африки в строгом соответствии с положениями Устава.

50. Г-н Фида Мухаммед ХАН (Пакистан) говорит, что народы Азии и Африки готовы стряхнуть с себя оковы и в интересах как самого Южно-Африканского Союза, так и остального мира постараться извлечь уроки из прошлого.

51. Правительство Южно-Африканского Союза истолковывает статью 2 мандата как предоставление ему права управлять Юго-Западной Африкой так, словно она является неотъемлемой частью его территории. Но, согласно статье 22 устава Лиги Наций, управление подмандатной территорией составляет священный долг цивилизации. Правительство Южно-Африканского Союза не выполнило обязанностей, возложенных на него мандатом, ибо за тридцать пять лет не произошло заметного повышения благосостояния коренного населения.

52. Согласно докладу Комитета по Юго-Западной Африке о положении в этой территории (А/2666 и Согг.1, приложение V) статус неевропейского населения территории до сих пор еще не определен. Однако, в соответствии с меморандумом, представленным Лиге Наций 19 декабря 1928 года, туземцев следует рассматривать как лиц, не имеющих гражданства, находящихся под защитой державы-мандатария. Парадоксально, что, в то время как прилагается столько усилий для устройства лиц без гражданства, иногда даже за счет коренного населения страны, народы Юго-Западной Африки должны рассматриваться как лица, не имеющие гражданства в стране, которая принадлежит им по праву. В пункте 19 доклада Комитет по Юго-Западной Африке выражает беспокойство по поводу присоединения Восточного Каприви-Зипфеля к Южно-Африканскому Союзу. Комитет считает, что административное отделение любой части территории Юго-Западной Африки наносит ущерб обсуждению общих условий, которые должны быть выполнены, прежде чем можно будет отменить мандатную систему. Подобное присоединение территории не может способствовать достижению целей мандатной системы, но оно вполне согласуется с политикой правительства Южно-Африканского Союза, которая, видимо, заключается в том, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала заниматься обсуждением вопроса о территории, пока она не будет полностью присоединена к Южно-Африканскому Союзу. Правительство Южно-Африканского Союза неоднократно заявляло, что мандат потерял силу и что после роспуска Лиги Наций оно не признает за собой никаких международных обязательств. Поэтому оно считает себя вправе мало-помалу аннексировать территорию Юго-Западной Африки. Большинство административных органов территории уже слито с соответствующими органами Южно-Африканского Союза, и предстоит дальнейшее расширение этого перечня, куда войдут вопросы по делам туземцев, финансовые вопросы и горная промышленность. Законодательное собрание Юго-Западной Африки состоит из восемнадцати членов — исключительно южноафриканских граждан европейского происхождения, избранных одними только южноафриканскими гражданами, проживающими в территории. Ни один туземец не имеет права заседать в Законодательном соб-

рании или голосовать при избрании его членов. Такие порядки вряд ли согласуются с целью мандата, которая состоит в конечном переходе территории к самоуправлению. Вместо этого территория подвергается дискриминации, эксплуатации и аннексии.

53. Г-н Хан обращает особое внимание на различие в суммах, отпускаемых на образование туземцев и европейцев, и на аналогичное неравенство в оплате труда туземных и европейских учителей. Образование, являющееся основой всякого развития, особенно в политической и экономической области, может угрожать планам господства, а потому Южно-Африканскому Союзу выгодно держать туземное население в невежестве. Предыдущие ораторы обращали внимание на дискриминацию в экономической области. Дискриминация распространяется на все стороны жизни территории. Южно-Африканский Союз, возможно, гордится своей непреклонностью и незаконным сохранением власти над территорией Юго-Западной Африки. Г-н Хан старается себе представить, как сложилась бы судьба Организации Объединенных Наций, если бы все державы-мандатарии были так же непреклонны.

54. У народа Юго-Западной Африки тяжелая судьба: в конце первой мировой войны он надеялся, что Южно-Африканский Союз приведет его к самоуправлению. Достоинно сожаления, что миролюбивое государство, подписавшее Устав Организации Объединенных Наций, приняло свой нынешний курс. Мир и свобода неделимы, и не может быть мира в стране, где есть угнетенные народы.

55. В Организации Объединенных Наций была тенденция откладывать решения в надежде, что в конце концов дела выправятся сами по себе. Однако на г-на Хана произвело большое впечатление заявление представителя Ирака на предыдущем заседании о том, что политика бездействия и умиротворения ни к чему не приведет. Южно-Африканский Союз проявляет последовательность хотя бы в одном вопросе: в своей позиции отказа от сотрудничества. Представитель Южно-Африканского Союза в одном из недавних заявлений предупредил Генеральную Ассамблею, чтобы она не питала иллюзий насчет изменения позиции его правительства. Народ Юго-Западной Африки уже восемь лет ждет помощи от Организации Объединенных Наций. Теперь настало время быть откровенными и либо принять какое-то эффективное решение, либо объявить Организацию Объединенных Наций беспомощной.

56. Делегация Пакистана поддержит и даже примет участие в разработке мер, которые побудили бы Южно-Африканский Союз выполнить свои обязательства и в конечном счете привели бы к освобождению территории Юго-Западной Африки.

Заседание закрывается в 12 час. 35 мин.